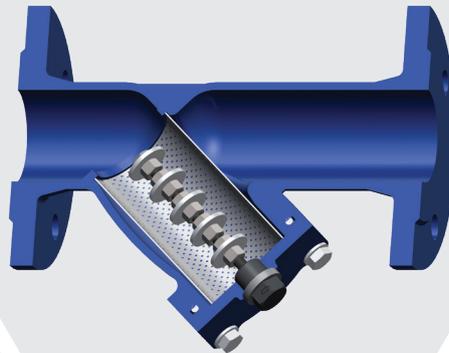


NOTICE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION
USE AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

Tec Strain
Strainer





NOTICE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION USE AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

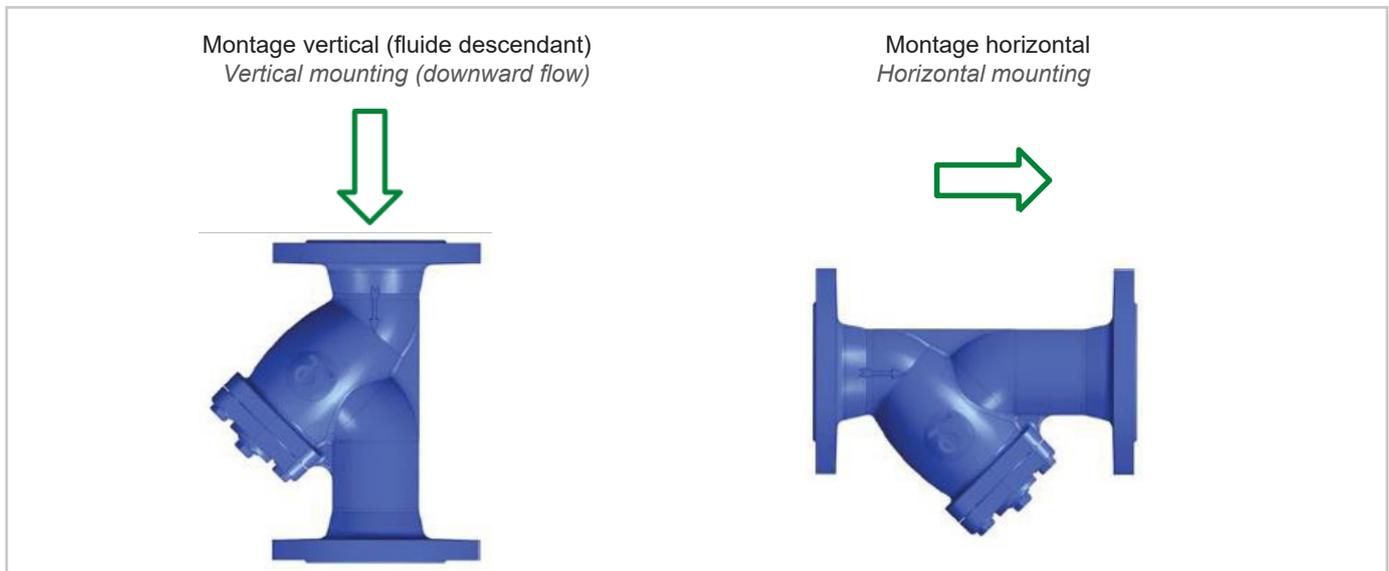


FILTRES À TAMIS EN Y À BRIDES *FLANGED Y STRAINERS*

APPLICATION

Filtration de particules mécaniques contenues dans divers fluides dont la taille dépasse la taille du maillage du filtre. Utilisation sur tuyauterie d'alimentation en eau froide et chaude, de distribution d'eau, d'incendie, de traitement. Il est utilisé sur les conduites d'alimentation en eau froide et chaude, d'épuration de l'eau, d'incendie, de traitement d'eau, de refroidissement (antigel, éthylène glycol et propylène glycol), de vapeur et d'autres liquides compatibles.

POSITION DE MONTAGE



APPLICATION

Filtration of mechanical particles contained in various fluids whose size exceeds the size of the filter mesh. Use on cold and hot water supply, water distribution, fire safety, and process piping networks. It can also be used for water treatment, cooling (antifreeze, ethylene glycol and propylene glycol), steam and other compatible liquids.

MOUNTING POSITIONS

RÈGLES GÉNÉRALES

- . Bien vérifier l'adéquation entre le filtre et les conditions de service réelles (nature du fluide, pression et température).
- . Prévoir suffisamment de robinets pour pouvoir isoler les tronçons de tuyauterie pour faciliter l'entretien des matériels.
- . Vérifier attentivement que les filtres installés soient conformes aux différentes normes en vigueur.

! LE SENS D'ÉCOULEMENT DU FLUIDE DOIT CORRESPONDRE AU SENS DE LA FLÈCHE SUR LE CORPS !

Le filtre sur le tuyau horizontal est installé avec le chapeau en bas (inclinaison par rapport à la verticale inférieur à 45 °). L'installation en position verticale n'est possible qu'avec le sens d'écoulement de haut en bas chapeau vers le bas. Après le démarrage du système, vérifiez qu'il n'y a pas de fuites au niveau de la connexion à bride. Prévoyez assez d'espace autour du filtre pour d'éventuels travaux de maintenance.

GENERAL INSTRUCTIONS

- . Carefully check that the filter matches the service conditions (nature of the fluid, pressure and temperature).
- . Provide enough valves to be able to isolate the sections of piping to facilitate maintenance of the equipment.
- . Carefully check that the filters installed comply with the various standards in force.

! THE FLOW OF THE FLUID MUST CORRESPOND TO THE DIRECTION OF THE ARROW ON THE BODY!

The filter on the horizontal pipe is installed with the cap down (inclination from the vertical less than 45°). Installation in a vertical position is only possible with the flow direction is from top to bottom with the bonnet facing down. After starting the system, check that there are no leaks at the flange connection. Allow enough space around the filter for possible maintenance work.



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

. Avant montage des filtres, bien nettoyer le tuyauterie afin d'éliminer tout objet divers (particulièrement les gouttes de soudure et copeaux métalliques) qui pourraient l'encombrer ou l'obturer.

. Vérifier l'alignement des tuyauteries amont et aval (un alignement imparfait peut entraîner une contrainte importante sur le filtre).

. Bien vérifier l'encombrement entre les brides de tuyauterie amont et aval ainsi que la correspondance des trous de perçage des brides, le filtre n'absorbera pas les écarts. Les déformations résultant de cette pratique peuvent entraîner des problèmes d'étanchéité et même des ruptures.

En conséquence, présenter l'appareil en position pour bien vérifier les conditions d'assemblage.

. Vérifier la propreté des faces de brides.

. Caler provisoirement les tronçons de tuyauterie qui n'ont pas encore de support définitif. Ceci pour éviter d'appliquer sur le filtre des contraintes importantes.

. Le serrage des boulons de brides doit être réalisé en croix.

. La mise sous pression doit être progressive.

. Pour faciliter les opérations d'entretien des filtres il est souhaitable de positionner en amont et en aval des robinets d'arrêt qui isoleront le filtre pendant la maintenance. Lors de cette opération prévoir un joint de chapeau neuf pour éviter le risque de fuite lors de la remise en service.

. Les fluides ne doivent pas contenir d'objets solides (ils pourraient endommager le filtre).

. Lors de tous les démontages de chapeau et de tamis, le remplacement du joint de chapeau est conseillé.

! POUR ÉVITER L'ACCUMULATION DE CONDENSAT, NOUS CONSEILLONS D'INCLINER LES FILTRES

INSTALLATION INSTRUCTIONS

. Before mounting the filters, thoroughly clean the piping to remove any objects (particularly solder spots and metal shavings) that could block.

. Check the alignment of the upstream and downstream pipes (an imperfect alignment can cause significant strain on the filter).

. Carefully check the space between the upstream and downstream pipe flanges as well as the correspondence of the flange drilling holes, the filter will not absorb the difference. The deformations resulting from this practice can cause sealing problems or even break the strainer. Consequently, present install the device in position to properly check the assembly conditions.

. Check the cleanliness of the flange faces.

. Temporarily block the sections of piping that do not yet have a definitive support. This is to avoid applying significant constraints on the filter.

. The flange bolts must be tightened in a crosswise pattern.

. The pressurization must be gradual.

. To facilitate filter maintenance operations, it is desirable recommended to position shut-off valves upstream and downstream which will isolate the filter during maintenance. During this operation maintenance, replace the bonnet gasket to avoid the risk of leaks during recommissioning.

. The fluids must not contain solid objects (they could damage the filter).

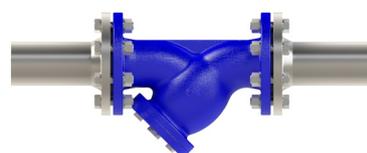
. During all bonnet and screen disassembly, it is recommended to replace the bonnet gasket.

! TO AVOID THE ACCUMULATION OF CONDENSATE, WE RECOMMEND TILTING THE STRAINER

Filtre sur vapeur d'eau ou gaz
Strainer position for water vapor or gas



Filtre sur liquide
Strainer position for fluids





NOTICE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION USE AND INSTALLATION NOTE



FILTRES À TAMIS EN Y À BRIDES *FLANGED Y STRAINERS*

MAINTENANCE

Les opérations de maintenance et de remplacement du filtre doivent être effectués avec fermeture des pompes. La pression et la température doivent être évacuées dans la section de la canalisation. Il est interdit d'utiliser le filtre dans des conditions d'utilisation supérieures à celles indiquées dans le passeport du produit.

Pour le dépiégeage et la réparation de défauts de fonctionnement, il est nécessaire d'inspecter périodiquement le filtre conformément aux règles et réglementations en vigueur dans l'entreprise utilisatrice. En fonction de la qualité du fluide et des exigences des conditions de fonctionnement, le filtre doit être entretenu au moins une fois par an.

Pour le nettoyage périodique du filtre des impuretés accumulées, il est possible d'utiliser un bouchon de vidange situé sur le couvercle du filtre. Pour faciliter l'entretien du filtre sans arrêter le système, vous pouvez installer une vanne de drainage à la place du bouchon (contactez votre distributeur TECOFI).

Pour le nettoyage complet et le maillage du filtre, il faut:

- dévisser les boulons de fixation du couvercle
- enlever le couvercle
- enlever le maillage
- rincer le filet avec de l'eau propre; remplacez le filtre si nécessaire (contactez votre distributeur agréé TECOFI)
- nettoyer toute la cavité du filtre
- vérifiez et remplacez si nécessaire le joint entre le couvercle et le logement du filtre (contactez votre distributeur TECOFI)
- installez le couvercle et serrez les boulons de fixation

MAINTENANCE

Maintenance and filter replacement operations must be carried out with the pumps shut down. Pressure and temperature must be evacuated in the pipe section. It is forbidden to use the filter in conditions of use higher than those indicated in the product datasheet.

For the detection and repair of malfunctions, it is necessary to periodically inspect the filter in accordance with the rules and regulations in force. Depending on the quality of the fluid and the requirements of the operating conditions, the filter must be serviced at least once a year.

For periodic cleaning of the filter of accumulated impurities, it is possible to use a drain plug located on the filter cover. To facilitate maintenance of the filter without shutting down the system, you can install a drain valve instead of the cap (contact your TECOFI representative).

For complete cleaning and meshing of the filter, it is necessary to:

- unscrew the cover bolts
- remove the cover
- remove the screen
- rinse the screen with clean water; replace the screen if required (contact your authorized TECOFI representative)
- clean the entire filter cavity
- check and replace if necessary the cover gasket (contact your TECOFI representative)
- install the cover and tighten the bolts

QUELQUES TYPES DE FILTRES DISPONIBLES DANS LA GAMME TEC-STRAIN SOME TYPES OF STRAINERS AVAILABLE IN THE RANGE TEC-STRAIN



F3240S1-EP

Filtre à tamis Y fonte à brides - PN16
Y strainer cast iron flanged - PN16



F3242

Filtre à tamis Y fonte à brides ACS
- PN16
ACS Y strainer cast iron flanged -
PN16



F3240N

Filtre à tamis Y fonte à brides - PN16
HAUTE TEMPÉRATURE
Y strainer cast iron flanged - PN16
HIGH TEMPERATURE



F4250

Filtre à tamis Y fonte à brides - PN25
Y strainer cast iron flanged - PN25



**FILTRES
TEC-STRAIN®
FILTERS**



Tecofi 
VALVE MANUFACTURER - FRANCE

Siège social et Atelier / Headquarters and Workshop
83, rue Marcel Mérieux 69960 Corbas - FRANCE

Bureaux Administratifs et Ventes / Administrative and Sales Offices
ZAC EverEst Parc - 8 rue Joseph Nicéphore Niépce
69740 Genas - FRANCE

T. +33 (0)4 72 79 05 79 | F.+33 (0)4 78 90 19 19
✉ sales@tecofi.fr | WhatsApp CHAT +33 623 898 706
www.tecofi.fr